

Czech Inspiration Tschechische Inspiration



ČESKÁ INSPIRACE



Städte
voller Leben

Czech Inspiration

Tschechische Inspiration



Hradec Králové
Königgrätz



Cheb
Eger



Jindřichův Hradec
Neuhaus



Kutná Hora
Kuttenberg

Towns Full of Life

Czech Inspiration Under the poetic title Czech Inspiration eight historical cities introduce themselves: Hradec Králové, Cheb, Jindřichův Hradec, Kutná Hora, Litomyšl, Polička, Telč and Třeboň, which have charged themselves with the task of showing their visitors the immense architectural and artistic heritage and rich cultural life in each city. The Czech Inspiration is recognised as a European notion in the area of tourist trade related culture. You can be inspired by accepting this invitation to visit and experience some unforgettable moments spent at musical and theatre festivals, dances and interesting exhibitions.



ČESKÁ INSPIRACE



Litomyšl
Leitomischl



Polička
Politschka



Telč
Teltsch



Třeboň
Wittingau

Städte voller Leben

Unter dem poetischen Namen Tschechische Inspiration stellen sich acht historische Städte vor: Königgrätz, Cheb/Eger, Neuhaus, Kuttenberg, Leitomischl, Politschka, Teltsch und Wittingau. Diese Städte haben sich vorgenommen, allen Besuchern ihr großartiges architektonisches und künstlerisches Erbe sowie ihr reichhaltiges Kulturleben vorzustellen. Die Tschechische Inspiration ist zu einem europaweit bekannten Begriff in den Bereichen Kultur und Tourismus geworden. Lassen Sie sich inspirieren und nehmen Sie unsere Einladung an. Sie werden unvergessliche Augenblicke bei Musik- und Theaterfestivals, Tanzvorführungen und interessanten Ausstellungen erleben.

Historic Inspiration



Jindřichův Hradec
Neuhaus

Inspiration durch Geschichte



▲ Hradec Králové
Königgrätz



▼ Kutná Hora
Kettenberg



◀ Třeboň
Wittingau



▲ Litomyšl
Leitomischl



◀ Polička
Politschka



◀ Telč
Teltsch



► Cheb
Eger



Inspiration durch Kunst



▲ Bohuslav Martinů Centre
in Polička
Bohuslav-Martinů-Zentrum
in Politschka



▲ "Hasičský dům" municipal gallery
in Telč
Stadtgalerie Feuerwache in Teltsch



◀ House of Gobelins
in Jindřichův Hradec
Haus der Gobelins in Neuhaus
▼ The Gallery of the Central
Bohemian Region in Kutná Hora
Galerie des Mittelböhmischen
Kreises – GASK in Kuttenberg



▲ Smetana's Creative Litomyšl
Ausstellungszzyklus Smetanas
künstlerisches Leitomischl
◀ Gallery of Modern Art
in Hradec Králové
Galerie moderner Kunst
in Königgrätz

▲ Regular exhibitions in the foyer
of J. K. Tyl Theatre in Treboň
Regelmäßige Ausstellungen
im Foyer des J.-K.-Tyl-Theaters
in Wittingau



"Chebské dvorky" festival of art
Kunstfestival Chebské dvorky in Cheb/Eger

Artistic
Inspiration



Fairy-Tale Inspiration

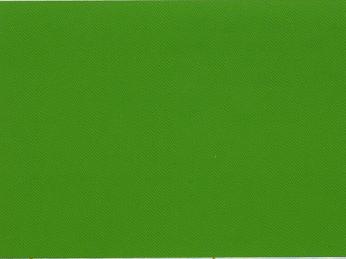
Historic festival of Zachariáš of Hradec and Katerina of Wallenstein in Telč
Mittelalterfest mit Zacharias von Neuhaus und Katharina von Waldstein in Teltsch

Inspiration durch Märchen

▼ Fairy-tales in Krajinka in Cheb
Märchen im Park Krajinka in Cheb



- ▲ Puppet shows in Třeboň
Marionettenfest in Wittingau
- ▶ Afternoon of hellish fun
in Jindřichův Hradec
Ein höllisch vergnüglicher
Nachmittag in Neuhaus



- ▲ Toulovec Summer Fridays
in Litomyšl
Ferien-Freitage am Toulovec-
Platz in Leitomischl



- ▲ Royal Silvering of Kutná Hora
Königliches Silberfest in Kuttenberg
- ◀ Queen Elizabeth Festival
in Hradec Králové
Königin-Elisabeth-Fest in Königgrätz



- ▼ Fairy-tale castle of Svojanov
near Polička
Märchenburg Svojanov bei
Politschka

nočníky
národní



▼ Kutná Hora International Music Festival
Internationales Musikfestival
Kuttenberg



▲ Around Třeboň
Rund um Wittigau
◀ Jazz Jam Cheb



▲ Holidays in Telč
Ferien in Teltsch
◀ Opera at the castle in Jindřichův Hradec
Oper im Schloss von Königgrätz



▲ Bohuslav Martinů in his native chamber in the Polička church tower
Bohuslav Martinů Geburtsstube im Kirchturm von Politschka



◀ Concerts in Monastery Gardens in Litomyšl
Konzerte in den Klostergärten von Leitomischl

Inspiration durch Musik



Musical
Inspiration

Filharmonie Hradec Králové
Philharmonie Königgrätz

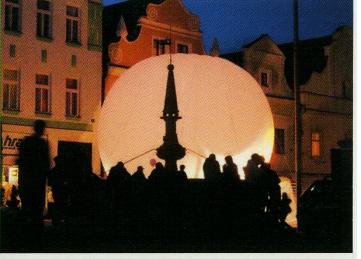
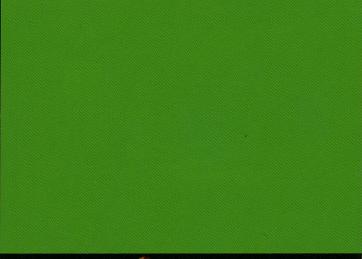
Festival Inspiration



► Folk Music Rose in Jindřichův Hradec
Folkfestival Folková růže in Neuhaus



Rock for People in Hradec Králové
Rock for People in Königgrätz



▲ Arts&film – International Film Festival on European Art in Telč
Europäisches Kunstmäßigfestival Arts & Film in Teltsch



▲ Anifilm – International Festival of Animated Films in Třeboň
Anifilm – Internationales Trickfilmfestival Wittingau

◀ Festival Polička Jazz



▲ FIJO – International Festival of Youth Wind Music Orchestras in Cheb
Internationales Festival der Jugend-Blasorchester FIJO in Cheb/Eger

▶ Opera Week in Kutná Hora
Opernwöche in Kuttenberg

Inspiration
durch Festivals

Inspiration für Feinschmecker



▲ Tours of the castle of Svojanov near Polička
Besichtigungen der Burg Svojanov bei Politschka



▲ "Kluci v akci" cooking show in Telč
Jungs in Aktion in Teltsch



▼ Black kitchen at the castle and chateau in Jindřichův Hradec
Bierkneipe Dačický in Kuttenberg



◀ Old Bohemian Tavern and Restaurant Dačicky in Kutná Hora
Altböhmisches Bierstube Dačický in Kuttenberg



◀ Gastronomic Festival of M. D. Rettigová in Litomyšl
Gastronomiefest zu Ehren von M. D. Rettigová in Leitomischl

▼ Wallenstein pies in Cheb
Wallensteinsche Kolatschen in Cheb / Eger



► Pralines in Hradec Králové
Königgrätzer Pralinen

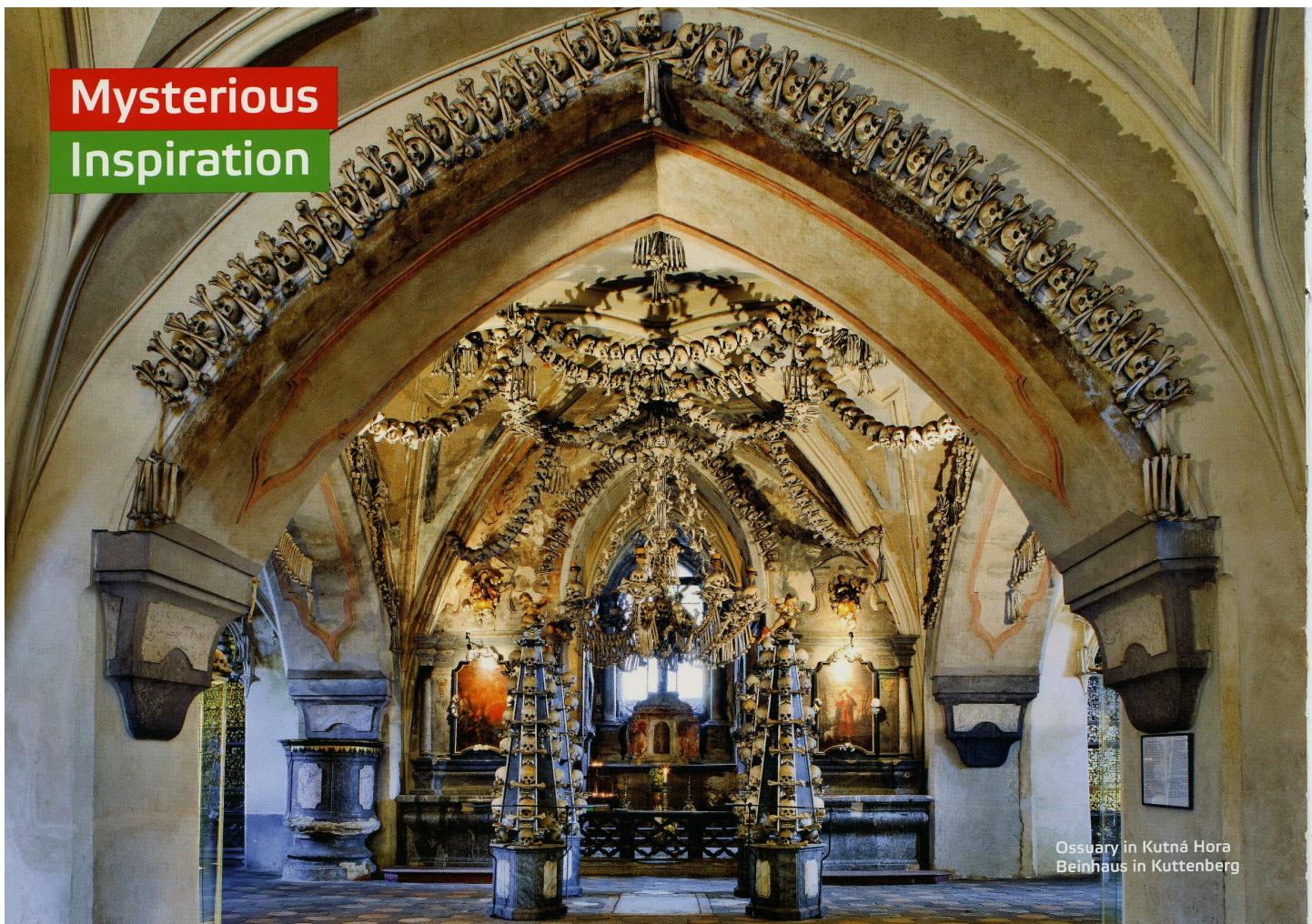




Gourmand
Inspiration

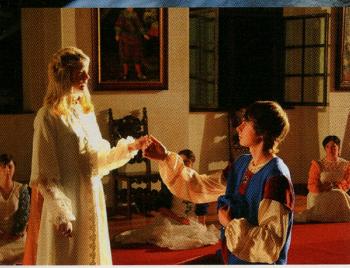
Třeboň, the carp empire
Karpfen-Großmacht Wittingau

Mysterious Inspiration



Ossuary in Kutná Hora
Beinhaus in Kuttenberg

▼ Zelenka's Mill in Třeboň
Zelenka-Mühle in Wittingau



▲ Night tours of the chateau in Telč
Nächtliche Schlossführungen
in Teltsch



▲ Cathedral of Holy Ghost
in Hradec Králové
Heilig-Geist-Kathedrale in Königgrätz

▼ Portmoneum – Josef Váchal
Museum in Litomyšl
Portmoneum – Josef-Váchal-Museum
in Leitomischl



▲ Mysterious Cheb – Sight-seeings
Cheb/Eger – Stadtbesichtigungen

◀ Castle of Svojanov near Polička
at night
Nächtliche Burg Svojanov bei
Politschka

Inspiration durch
das Geheimnisvolle

Inspiration für Romantiker

▼ Walk in the historic centre of Kutná Hora
Spaziergang durch die Kuttenberger Altstadt

▲ Cheb alcoves
Die Nischen von Cheb/Eger

► Town Day in Jindřichův Hradec
Tag der Stadt in Neuhaus

► Ride in a steamboat through the centre of Hradec Králové
Dampferfahrt durch das Zentrum von Königgrätz

► Ballooning over Telč
Ballons über Teltsch

► Walk around Třeboň
Spaziergang rund um Wittingau

► Stay in the spa for the mind in Litomyšl
Aufenthalt im Kurort für den Geist Leitomischl



Polička 555 Summer Festival
Philharmonie Königgrätz

Romantic
Inspiration



www.ceskainspirace.cz

HRADEC KRÁLOVÉ

Statutární město Hradec Králové
Československé armády 408
tel.: +420 495 534 482
e-mail: icko@ic-hk.cz
www.hradeckralove.org
www.ic-hk.cz

CHEB

Jateční 2
tel.: +420 354 440 302
e-mail: infocentrum@cheb.cz
www.cheb.cz

JINDŘICHŮV HRADEC

Panská 136/I
tel.: +420 384 363 546
e-mail: info@jh.cz
www.infocentrum.jh.cz

KUTNÁ HORA

Palackého náměstí 377
tel.: +420 327 512 378
e-mail: infocentrum@kutnahora.cz
www.kutnahora.cz
www.guide.kh.cz

LITOMYŠL

Smetanova náměstí 72
tel.: +420 461 612 161
e-mail: ic@litomysl.cz
www.ceskomoravskepomezi.cz
www.litomysl.cz

POLIČKA

Palackého náměstí 160
tel.: +420 461 723 800
e-mail: info@ic.policka.org
www.ic.policka.org

TELČ

nám. Zachariáše z Hradce 10
tel.: +420 567 112 407 – 408
e-mail: info@telc-etc.cz
www.telc.eu

TŘEBOŇ

Masarykovo nám. 103
tel.: +420 384 721 169
tel.: +420 724 064 504
e-mail: info@itrebon.cz
www.itrebon.cz